

PL-Lubasz: construction work for water projects

OJ S 176/2012 13/09/2012

Contract award notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe –

Nadleśnictwo Krucz

Postal address: Krucz

Town: Lubasz

Postal code: 64-720

Country: Poland

For the attention of: Roman Augustyniak

E-mail: Roman.Augustyniak@pila.lasy.gov.pl

Telephone: +48 672551825

Fax: +48 672551878

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.pila.lasy.gov.pl/krucz

I.2. Type of the contracting authority

Other: państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

I.3. Main activity

Other: Usługi gospodarki leśnej

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Mała retencja, zbiornik leśny, leśnictwo Klempicz, oddział 434b, działka 7434 – roboty budowlane.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Klempicz, gm. Lubasz, działka nr 7434.

NUTS code PL411 Piłski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Retencja, zbiornik leśny, leśnictwo Klempicz, oddział 434b, działka 7434 – roboty budowlane".

Roboty budowlane polegają na budowie zbiornika małej retencji wodnej o następujących parametrach technicznych:

- powierzchnia - 0,1476 ha,
- powierzchnia lustra wody - 0,1184 ha,
- rzędna dna - 61,50,
- rzędna zw. wody - 63,00,
- kubatura wykopu - 3647,5 m³,
- pojemność - 1567,5 m³,
- nachylenie skarp - 1:2,5,
- rzędna nasypu - 64,50,
- powierzchnia plantowania terenu - 0,4 ha,
- powierzchnia plantowania skarp i dna - 1761m²,
- humusowanie i obsianie skarp - 1365 m².

Zbiornik zlokalizowany będzie na końcu rowu WK-1 i wykonywany etapowo:

1. Wykop czaszy zbiornika pod ułożenie folii, rowków kotwiących folię, plantowanie skarp, rowków kotwiących folię i dna zbiornika pod folię,
2. Ułożenie folii HDPE gr. 1mm
3. Przykrycie folii gruntem rodzimym
4. Plantowanie dna, skarp nasypu dokonanego na folii
5. Wykonanie narzutu kamiennego na geowłókninie 10 mm
6. Humusowanie gr. 5cm i obsianie skarp w całości, dna oraz pasa szerokości 1,0m wzdłuż krawędzi zbiornika.
7. Połączenie rowu z zbiornikiem poprzez wykonanie narzutu kamiennego na geowłókninie.

II.1.5. CPV code(s)

45240000 Construction work for water projects, 45247270 Reservoir construction works

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 68 941,60 EUR
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

AG-2710-3/12

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 119-196825](#) of 23.6.2012

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

6.8.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

V.3. Name and address of the contractor

Official name: INST-TRANS-BUD Jan Półtorak

Postal address: Chocisewo 9

Town: Brójce

Postal code: 66-304

Country: Poland

E-mail: itb.poltorak@interia.pl

Telephone: +48 957434808

Fax: +48 957434808

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 177 345,35 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 68 941,60 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: „Zwiększanie możliwości retencyjnych oraz przeciwdziałanie powodzi i suszy w ekosystemach leśnych na terenach nizinnych”.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

Nr projektu POIS.03.01.00-00-003/09.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587701
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów niniejszej ustawy.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2.

6. Odwołanie wnosi się:

a. w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób

b. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie:

— 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w literze a) i b) wnosi się: w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;

8. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

9. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

11. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego.

12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis

przeciwnikowi skargi.

Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych-Sekretariat Departamentu odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

10.9.2012